

versorgen können oder durch plötzliche Krankheit, Unfall oder allgemeine Schwäche in Notsituationen kommen, ist Hilfe nötiger denn je.

Wir bieten Hilfe an für:

- Essen auf Rädern
- Fahrdienste (z. B. Arzt, Krankenhaus, Gottesdienst, Veranstaltungen)
- Familienhilfe (z. B. Einkaufen, Haushaltshilfe, Kinderbetreuung, Seniorbetreuung)
- **ACHTUNG: eine zusätzliche ehrenamtliche Leistung**
Betreuung Schwerstkranker, Krankenwache, Nachtdienst, Sterbegleitung/Hospizbetreuung mit Palliativ-Care-Betreuung, Trauergespräche – alles in Absprache jederzeit mit Frau Patrizia Brambring

Anfragen zu jeder Zeit an unsere ehrenamtlichen Einsatzleiterinnen:

Isen und Lengdorf

Patrizia Brambring
Telefon 0 80 83/85 29 oder Mobil 01 75/2 18 56 06

Pemmering

Erika Huber
Telefon 0 81 24/17 60

Scheuen Sie sich nicht, sich in Notsituationen vertrauensvoll an die Nachbarschaftshilfe zu wenden. **Hier wird Ihnen geholfen!**

Als zusätzlicher, persönlicher Service für Hilfesuchende und Helfer dient auch unser Büro im Brunnerhaus, St.-Zeno-Platz 5, in Isen.

Öffnungszeiten:

- Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr
 - Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr
 - sowie nach Vereinbarung
- Telefon und Fax: 0 80 83/90 71 77

Möchten Sie unsere Nachbarschaftshilfe durch Ihre Hilfe unterstützen? Zögern Sie nicht und setzen Sie sich mit unseren Einsatzleitern in Verbindung.

Da unser Verein gemeinnützig ist, können wir Spendenquittungen ausstellen.

Caritas – Infostunde für Senioren und Angehörige in Isen

in der Nachbarschaftshilfe Isen, Brunauerhaus, St.-Zeno-Platz 5
Dienstags von 17 bis 18 Uhr

Sie oder auch Ihre Eltern ... möchten daheim älter werden?

Sie wissen nicht, wo es Hilfen oder Informationen gibt?

Wir beraten Sie gerne zu allen Fragen rund ums älter werden daheim.

Ihre Rosi Jaworek (Schwester in der Caritas Sozialstation)
Telefon 0 81 22/9 55 94-0

Hauswirtschaftlicher Fachservice im Landkreis Erding

Fachkräfte bieten Serviceleistungen rund ums Haus.

Bei Sozialeinsätzen rechnen wir direkt mit Ihrer Krankenkasse ab.

Prospekte liegen im Rathaus auf.

Info auch bei Maria Neumair
Tel./Fax 0 81 22/2 06 55

Kurse/Veranstaltungen

Hebammenpraxis Josita Kögler

Steinlandstraße 4, Isen
Telefon 0 80 83/5 43 79 oder 01 60/2 87 57 96

- Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- Beratung
- Geburtsvorbereitung
- Babymassage
- Nachsorge
- Rückbildung

Hebammenpraxis Beckenboden-Zentrum Dorfen

fortlaufende Kurse

Hebamme Andrea Schwanner

Info und Anmeldung:
Telefon 0 80 85/16 66 oder
E-Mail: as@hausimholz.de

Vereinsmitteilungen



Isener Bauernmarkt

in der Raiffeisenstraße 2

immer Freitag von 09.30 Uhr bis 14.30 Uhr



Unser Markt macht am 14., 21. und 28. August 2009 Urlaub.

Ab Freitag, 04. September 2009 sind wir wieder für Sie da.

Veranstaltungsinformation Stadthalle Erding

- Karten per Telefon, Beratung, Buchung und Versand: Montag bis Freitag, 8–16 Uhr, Tel. 0 81 22/99 07-12
- Online www.stadthalle-erding.de
- ticket@stadthalle-erding.de
- Theaterkasse am Alois-Schießl-Platz 1
- Montag, Mittwoch, Freitag jeweils von 15 bis 18 Uhr
Tel. 0 81 22/99 07-1, Fax 0 81 22/99 07-50
- Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr
Tel. 0 81 22/99 07-12 Fax 0 81 22/99 07-50

Abfallwirtschaft

Entleerungsrhythmus für Restmüll und Biotonne

Montag, 17. August	Restmüll
Montag, 24. August	Biotonne
Montag, 31. August	Restmüll
Montag, 07. September	Biotonne
Montag, 14. September	Restmüll
Montag, 21. September	Biotonne

Bitte stellen Sie die Tonnen am Abholtag unbedingt ab 6.00 Uhr bereit!

Der Entsorgungskalender des Marktes Isen steht im Internet unter

[www. Entsorgungskalender.com](http://www.Entsorgungskalender.com)

zum Herunterladen zur Verfügung.

Nächster Abholtermin „Gelber Sack“ Dienstag, 25. August 2009

Ausgabestelle für Gelbe Säcke ist die Müllumladestation Isen

Nächster Abholtermin Papiertonne Markt Isen und Außenbereich westlich der Staatsstraße 2086 Dorfner oder Münchner Straße
Montag, 17. August 2009
Montag, 14. September 2009

Markt Isen und Außenbereich östlich der Staatsstraße 2086 Dorfner oder Münchner Straße sowie die Orte Burgrain, Mittbach und Pemmering
Dienstag, 18. August 2009
Dienstag, 15. September 2009

Weiter Informationen unter: www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft

Nächste Problemüllsammlung

Mittwoch, 23. September 2009 – Burgrain, beim Gasthaus Gipp von 9.15 bis 10.00 Uhr

Öffnungszeiten der Müllumladestation (Kreismülldeponie) Isen
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 7.30 bis 12.00 Uhr und 12.45 bis 16.30 Uhr
Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr
Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

Mittwochnachmittags ist die Müllumladestation Isen geschlossen.

Telefonisch ist die Station unter der Nummer 0 80 83/14 59 erreichbar.

Altmedikamente in die Apotheke

Bei der Rückgabe von nicht mehr benötigten Medikamenten oder Medikamenten, deren Verfalldatum überschritten ist, bitten wir folgendes zu beachten:

- ohne Umkarton und Beipackzettel (in den Papiercontainer)
- leere Medizinflaschen (z. B. von Hustensäften, Tropfen usw.) in den Glascontainer
- kein Injektionszubehör (z. B. Nadeln für Spritzen, Lanzetten zur Blutentnahme, Fertigspritzen) – kann im Hausmüll entsorgt werden
- kleine Mengen von Altmedikamenten können auch zum Hausmüll

Gebrauchtwarenmarkt Rentabel

Moosweg 6,
85435 Erding – Aufhausen
Telefonnummer 0 81 22/1 25 37

Öffnungszeiten:
Dienstag, Mittwoch und Freitag 9.00–13.00 Uhr. 14.00–17.00 Uhr
Donnerstag 9.00–13.00 Uhr. 14.00–18.00 Uhr
Montag und Samstag geschlossen



Impressum: Marktblatt des Marktes Isen:

Verantwortlich für den Inhalt:
Der Bürgermeister des Marktes Isen,
Münchner Straße 12, 84424 Isen
Telefon 0 80 83 / 53 01-0.
Druck: Nußtrainer Isen, Tel. 0 80 83 / 53 14 - 0.
Auflage 2200 Stück.



Marktblatt

Nr. 8

9. Jahrgang

13. August 2009

Amtlicher Teil

NACHRUF

Der Markt Isen trauert um

Herrn Martin Kern

der am 27. Juli 2009 im Alter von 77 Jahren verstorben ist.

Herr Kern war von 1984 bis 1990 Mitglied des Marktgemeinderates. Er war ein humorvoller, hilfsbereiter und kooperativer Mensch, der für die Belange aller Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr hatte. Herr Kern hatte entscheidenden Anteil an der Verwirklichung des Gewerbegebietes Niederbachleiten und war tragende Kraft beim Bau des Westacher Feuerwehrgerätehauses.

Wir werden Herrn Martin Kern ein dankbares und ehrendes Gedenken bewahren.

Siegfried Fischer, Erster Bürgermeister

Bayerischer Bauherrenpreis Stadterneuerung 2009 – „Energieeffiziente Erneuerung“

Verleihung am 13. Juli 2009 in der Obersten Baubehörde in München

„Über 90 Prozent der im Gebäudebereich anfallenden CO₂-Emissionen werden bei Altbauten verursacht. Hier liegen enorme Energie-Einsparpotentiale“, sagte Innenstaatssekretär Dr. Bernd Weiß bei der Verleihung des Bayerischen Bauherrenpreises Stadterneuerung 2009, der heuer unter der Überschrift „Energieeffiziente Erneuerung“ steht. Bei der energetischen Sanierung von Bestandsimmobilien seien Innovationen und Feingefühl gefragt. Neben den energetischen Zielen müssen auch eine bauliche Qualität erreicht und das unverwechselbare Gesicht der bayerischen Städte, Märkte und Dörfer bewahrt werden. „Zielsetzung beim Bauherrenpreis war die Verringerung des CO₂-Ausstoßes, die

Schonung der Ressourcen und die Förderung innovativer Technologien. Gesucht wurden Projekte, die durch ihre gestalterische und funktionale Qualität einen herausragenden und modellhaften Beitrag zu Nachhaltigkeit, Energieeffizienz und Baukultur leisten“, so Weiß.

Für den Bauherrenpreis wurden insgesamt 60 Projekte eingereicht. Sechs Bauherren und Architekten wurden mit dem Bayerischen Bauherrenpreis ausgezeichnet, vier Projekte erhielten eine besondere Anerkennung und zwei eine lobende Erwähnung.

Juryprotokoll

Das Rathaus des Marktes Isen, zentral gelegen, wurde erweitert, um in Zukunft bürgernahe Veranstaltungen im kulturellen Bereich zu ermöglichen. Es versteht sich von selbst, dass die Baumaßnahme zum Anlass genommen wurde, das bestehende Rathaus energetisch zu ertüchtigen und den Neu-

bau energieeffizient zu organisieren und auszustatten. Das vorbildliche Engagement der Gemeinde beschränkt sich aber nicht allein auf die konstruktiv-technischen Aspekte, sondern interpretiert die energetische Sanierung als stadträumliche und baukulturelle Aufgabe. In diesem Sinn wurde der Altbau typologisch respektiert und mit modernen Mitteln maßstabsgerecht erweitert. Die vorhandenen stadträumlichen Strukturen wurden auf diese Weise gestärkt. Alt- und Neubau prägen nun als Einheit einen identifikatorisch wirksamen, erzählenden Straßenraum.

Die geschickt angelegte, die bestehende Infrastruktur nutzende Platzbildung erinnert daran, dass Rathäuser öffentliche Orte der Gemeinschaft sind – und als solche auch sinnlich wahrnehmbar sein müssen.

Die energetischen Maßnahmen sind durchdacht, ergänzen sich gegenseitig sinnvoll und machen im Einklang

mit dem formalen Vokabular deutlich, dass Klimaschutz keine rein technische, sondern vor allem eine bau-

kulturell umfassende, sowohl architektonische als auch stadträumliche Aufgabe ist.



Über den Bayerischen Bauherrenpreis freuen sich von links Innenstaatssekretär Dr. Bernd Weiß, Erster Bürgermeister Siegfried Fischer, Geschäftsleiter Werner Christofori, Zweiter Bürgermeister Georg Reiner, Dipl.-Ing. Architekt BDA Thomas Hammer, EURA Ingenieure Weißmann – Harald Weißmann und Beate Haberecht

Foto Oberste Baubehörde

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Bis 17. August 2009 sind beim Markt Isen zur Zahlung fällig:

1. Grundsteuer für das 3. Quartal des Rechnungsjahres 2009
2. Gewerbesteuer für das 3. Quartal des Rechnungsjahres 2009
3. Wasser- und Kanalgebühren – 2. Abschlagszahlung

Die Überweisung kann auf folgende Konten erfolgen:

Raiffeisen-Volksbank Isen
Konto-Nr. 14 850
Bankleitzahl 701 696 05

Sparkasse Isen
Konto-Nr. 132 233
Bankleitzahl 711 526 80

Postbank München
Konto-Nr. 55 085 806
Bankleitzahl 700 100 80

Durch rechtzeitige Zahlung werden Mahngebühren, Säumniszuschläge und Unkosten für weitere Maßnahmen vermieden.

Bundestagswahl am 27. September 2009 – Achtung Briefwähler!

Briefwahlunterlagen können auch über die Internetseite des Marktes Isen angefordert werden.

Die Adresse lautet: [www.isen.de/Aktuelles/Wahlen/Antrag auf Briefwahlunterlagen](http://www.isen.de/Aktuelles/Wahlen/Antrag_auf_Briefwahlunterlagen).

Die Beantragung kann erst nach Erhalt der Wahlbenachrichtigungskarte erfolgen.

Bitte bringen Sie Ihre Briefwahlunterlagen so rechtzeitig zur Post, dass diese spätestens mit der Samstagszustellung (26. September 2009) im Rathaus zurück sind.

Am Rathaus können Sie Ihre Briefwahlunterlagen am Wahlsonntag, 27. September 2009, bis 18 Uhr in den Briefkasten einwerfen.

Bitte geben Sie die Briefwahlunterlagen nicht in den Wahllokalen ab (diese werden dort nicht angenommen).

Eisenbahn-Bundesamt
Freistellung von Bahnbetriebszwecken der stillgelegten Eisenbahnstrecke des Bundes Nr. 5722

Thann-Matzbach-Haag, Bahn-Km 0,19 bis 18,11

Die Fläche wird freigestellt, da sie für den Eisenbahnbetrieb nicht mehr erforderlich ist. Durch die Freistellung wird die Fläche des Bundes aus der Planungshoheit des Eisenbahn-Bundesamtes entlassen, wobei sie zugleich ihren Rechtscharakter als Betriebsanlage der Eisenbahn des Bundes verliert. Damit fällt diese Fläche in die Planungshoheit der Kommune zurück.

Die Ausfertigung des Freistellungsbescheides kann im Rathaus Isen, Münchner Straße 12, 84424 Isen, 1. Stock, Zimmer 1.02 eingesehen werden.

Schulbeginn an der Volksschule Isen

Für die Schulanfänger:

Dienstag, 15. September 2009
Die Schulanfänger versammeln sich (bitte mit Mutter, Vater oder einem sonstigen Erziehungsberechtigten) um 9.00 Uhr in der Turnhalle der Volksschule Isen.

Klassen 2–9:

Für die übrigen Schulkinder beginnt die Schule um 8.00 Uhr. Schulschluss ist an diesem Tag für die Klassen 2–9 um 12.20 Uhr.

Die Schulbusse verkehren am ersten Schultag noch nach dem Plan des vergangenen Schuljahres.

Fundsachen

Lesebrille (gefunden auf dem Weg zwischen Pemmering und Burgrain)

Auskunft:

Rathaus, 1. Stock, Zimmer 1.04 oder
Telefon: 0 80 83/53 01-13.

Für ein gutes und nachbarschaftliches Miteinander möchten wir Sie bitten, in der Mittagszeit von 12.00 bis 14.00 Uhr, Rasenmäher, Motorsägen, Kreissägen usw. nicht in Betrieb zu nehmen. Uns ist durchaus bewusst, dass es für diese Zeit keine gesetzliche Regelung gibt, aber viele Kleinkinder und ältere Mitbürger möchten gerne einen ungestörten Mittagsschlaf halten.

Personenstands-meldungen



Geburten

Thiel Robert Maximilian
Ziegelstätterstraße 13

Posch Matthias Josef
Buchsachsen 8

Maurer Alina
Göttnerstraße 31

Aschenbrenner Louis
Mozartstraße 9



Eheschließung

Exner Madeleine und Eck Rainer



Wir gratulieren unseren Jubilaren

zum 80. Geburtstag
Huber Leonhard
Ranischberg 3

Kettenbach Marie
Gmain 4

zum 95. Geburtstag
Maier Elisabeth
Linden 3



Sterbefall

Kern Martin
Bachleiten 1, 77 Jahre

Nichtamtlicher Teil

Pfarr- und Gemeindebücherei Isen

Georg-Escherich-Str. 5

Öffnungszeiten:

Freitag 14.30 bis 17.30 Uhr
Sonntag nach dem Gottesdienst bis 11.00 Uhr

In den **Sommerferien** bleibt die **Bücherei geschlossen**.

Erste Ausleihe nach den Ferien – Freitag, 18. September 2009.

Liebe Leserinnen und Leser,

am Mittwoch, 7. Oktober 2009 treffen wir uns zum ersten Literaturabend nach den Sommerferien.

Als besonderes Schmankerl stehen diesmal zwei Werke zur Diskussion – ein Literaturvergleich zum Thema „Kriminalroman“.

E.T.A. Hoffmann:
„Das Fräulein von Scuderi“

Andrea M. Schenkel:
„Tannöd“

Wir freuen uns auf einen spannenden Abend mit Ihnen!

Beginn:
20.00 Uhr in der Bücherei

Ansprechpartnerinnen:
Marianne Brucker
(Tel. 86 63)

Ruth Zorner-Ogiermann
(Tel. 13 36)

Sonstiges

Wasserhärten

Wasserversorger:	Härte:
Markt Isen	16,6° dH entspricht Härtebereich 3
Wasserzweckverb. der Mittbachgruppe	18,0° dH entspricht Härtebereich 3

Mütterberatung

Jeden 1. Montag im Monat von 14.00–16.00 Uhr im Gesundheitsamt Erding, Bajuwarenstraße 3, 85435 Erding.

Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding

Termine:

Dienstag, 20. Oktober 2009
Mittwoch, 11. November 2009,
09. Dezember 2009,
27. Januar 2010,
03. März 2010,
14. April 2010,
12. Mai 2010
23. Juni 2010

Auskunft Gesundheitsamt,
Bajuwarenstraße 3, 85435 Erding,
Telefon 0 81 22/58-14 30

Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung

Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 8, 85435 Erding

Terminvereinbarung:
Telefon 08122/58-1398

Öffnungszeiten:
9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr

Termine:
24. August
14. September
28. September
12. Oktober,
26. Oktober,
09. November,
23. November,
14. Dezember

Deutsche Rentenversicherung warnt vor Betrügern

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern warnen aus aktuellem Anlass vor Trickbetrügern.

Immer wieder werden Rentner von vermeintlichen Mitarbeitern der Deutschen Rentenversicherung telefonisch aufgefordert, persönliche Daten und die eigene Bankverbindung preiszugeben. Aktueller Anlass ist die Renten Anpassung zum 01. Juli dieses Jahres. Die Anrufer geben vor, es hätte bei der Renten Anpassung Probleme gegeben und nun müssten die Konten der angesprochenen Rentner geprüft werden.

Die Deutsche Rentenversicherung stellt ausdrücklich klar, dass hier weder eigene Mitarbeiter noch von ihr beauftragte Personen handeln. Sie weist darauf hin, dass Kontodaten sehr persönliche Daten sind und daher gut geschützt werden sollten, um unberechtigte Abbuchungen zu vermeiden.

Neue Nachzahlungsmöglichkeit bei Kindererziehungszeiten

Kindererziehungszeiten anerkannt und trotzdem keinen Rentenanspruch? Aufgrund einer gesetzlichen Neuregelung besteht jetzt die Möglichkeit, freiwillige Beiträge nachzuzahlen, so die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Um einen Altersrentenanspruch zu erwerben benötigt man 5 Beitragsjahre. Je nachdem, wann ein Kind geboren ist, werden 1 oder 3 Jahre Pflichtbeiträge für Kindererziehung angerechnet.

Dies gilt auch für Personen, die als Mitglied einer berufsständischen Versorgungseinrichtung von der Rentenversicherungspflicht befreit sind. Für diesen Personenkreis wurde mit der Neuregelung über die Nachzahlung auch die Anerkennung von Kindererziehungszeiten gesetzlich verankert.

Eine Nachzahlung kann frühestens ab Erreichen der Regelaltersgrenze beantragt werden. Diese liegt derzeit noch bei Vollendung des 65. Lebensjahres.

Über die Höhe der Beiträge, die Anrechnung von Kindererziehungszeiten und die Antragstellung informieren die Experten in den Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung oder am kostenlosen Bürger-telefon unter 08 00-10 00-4 80 88.

Sparen mit den MVV-Bonusangeboten

Beim nächsten Ausflug einfach die MVV-Tageskarte vorlegen und von Preisvorteilen profitieren – ein Grund mehr, auch in der Freizeit auf den MVV zu setzen!

Bayerische Seenschiffahrt
Erwachsene sparen 10% des regulären Fahrpreises für Linienfahrten auf dem Starnberger See und dem Ammersee mit einer Single-Tageskarte München XXL, Außenraum oder Gesamtnetz. Bei Vorlage einer Partner-Tageskarte wird die Ermäßigung bis zu fünf Personen gewährt.
www.seenschiffahrt.de

Buchheim Museum Bernried

Mit einer Single-Tageskarte München XXL, Außenraum oder Gesamtnetz bezahlen Erwachsene lediglich den Eintrittspreis für Gruppen, Kinder den Schulklassen-Preis. Mit einer Partner-Tageskarte gibt es die Ermäßigung für bis zu fünf Personen.
www.buchheimmuseum.de

Bavaria Filmstadt Geiselgasteig

Mit einer Single-Tageskarte sparen Erwachsene oder Kinder je einen Euro beim Eintrittspreis. Familien zahlen zwei Euro weniger. Bei Vorlage einer Partner-Tageskarte wird der Rabatt zwei Personen gewährt.
www.bavaria-filmtour.de

Weitere Informationen unter
www.mvv-muenchen.de



Notdienste

Praktische Ärzte
Wenden Sie sich im Bedarfsfall an den Ärztlichen Bereitschaftsdienst Bayern, Telefon 0 18 05/19 12 12. Bei akuten, lebensbedrohlichen Erkrankungen an die Rettungsleitstelle Erding, Telefon 1 92 22.

Wochenenddienst der Zahnärzte

15./16. August
Dr. Kronseder Wolfgang
Lange Zeile 23, Erding
Telefon 0 81 22/1 81 11

22./23. August
Dr. Koppelhuber Doris
Goldachweg 4, St. Wolfgang
Telefon 0 80 85/2 46

29./30. August
ZA Koppelhuber Gerd
Goldachweg 4,
St. Wolfgang
Telefon 0 80 85/2 46

5./6. September
Dr. Langer Henriette
Erding Str. 17a,
Dorfen
Telefon 0 80 81/10 34

12./13. September
Dr. Kreft Michael
Haager Straße 3,
Erding
Telefon 0 81 22/50 18

19./20. September
ZÄ Dorlöchter-Britz Gabriela
Katharina-Fischer-Platz 3,
Erding
Telefon 0 81 22/18 71 40

Apotheken

- **Die aktuellen Notdienste sind an der St. Zeno Apotheke und an der Isen Apotheke ausgehängt.**
- **Die aktuellen Dienstbereitschaften der Apotheken können Sie auch der Tagespresse entnehmen.**
- **Neuer Telefonservice der Apotheken**
Telefon **1 18 33** – Weitervermittlung zum Apothekennotdienst von aponet.de (einmalig 20 ct zzgl. 99 ct/min., sowie nach Weitervermittlung 99 ct/min.)



Wir helfen weiter in Notsituationen

Nachbarschaftshilfe Isen – Lengdorf – Pemmering e.V.

Wir, die Nachbarschaftshilfe des Pfarrverbandes, möchten dazu beitragen, die vielseitigen Nöte der Menschen in unserem Pfarrverband zu lindern.

Durch den steigenden Hilfsbedarf alter, einsamer, kranker und behinderter Menschen, die sich nicht mehr selbst